

BAINS ET ÉTUVES BATHS AND OVENS

SOMMAIRE INDEX OF CONTENTS

Bain thermostatique / Termostatic baths	
Analogique / Analogical	[54]
Digital / Digital	[55]
Jeu d'anneaux réducteurs / Set of concentric hoops	[55]
Bain à ultrasons / Ultrasonic baths	
Sans chauffage / Without heating	[56]
Avec chauffage / With heating	[56]
Détergent pour bains à ultrasons	[57]
Cleaning solution for ultrasonic baths	
Chauffe-ballons / Heating mantles	[57]
Etuve de séchage / Drying ovens	
Convection naturelle série 631 PLUS	[58]
Natural convection series 631 PLUS	
Air forcé série 632 PLUS	[58]
Forced air series 632 PLUS	
Etuve à culture série 636 PLUS	[59]
Incubators series 636 PLUS	
Etagères et guides pour étuves de séchage et de culture	[59]
Shelves and guide for incubators and drying oven	
Etuve réfrigérée série 639	[60]
Refrigerated incubators 639 PLUS	

MARQUE
TRADEMARKS



BAIN THERMOSTATIQUE | THERMOSTATIC BATHS

1| Développé pour obtenir une température homogène d'échantillons dans les processus d'incubation, réactions enzymatiques, fermentation, cultures, etc.

2| Avec isolation thermique entre la cuve intérieure et le boîtier extérieur pour un meilleur rendement général, une meilleure homogénéisation de la température et une économie d'énergie.

3| Couverture et anneaux réducteurs inclus.

1| Thermostatic baths are developed for samples/solutions to reach up an homogeneous temperature in incubation processes, enzymatic reactions, fermentation, cultures, etc.

2| They have thermal isolation between the chamber and the external case for a better performance of the equipment as well as energy saving and a better temperature homogenization.

3| Lid and reducing rings included.

Analogique | Analogical

1| Sélecteur de température avec thermostat hydraulique jusqu'à 100°C, graduation tous les 2°C.

2| Cuve intérieure en acier inoxydable, meuble extérieur en acier avec peinture époxy.

3| Avec tuyau de vidange et système de signalisation à l'obtention de la température sélectionnée.

1| Temperature knob with hydraulic thermostat up to 100° C graduated every 2° C.

2| Inner tank made of stainless steel and exterior furniture made of furnace stainless steel epoxy - coated.

3| With drainage hose and signalling pilots to warn the user when it reaches the chosen temperature.



[01]

[02]

[01] Ref. / Code: 50600025
[02] Ref. / Code: 50600005



[03]

[04]

[03] Ref. / Code: 50600019
[04] Ref. / Code: 50600003

Référence / Code	50600003	50600005	50600012	50600019	50600025
Modèle / Model	600/3	600/5	600/12	600/19	600/25
Volume / Capacity	3 L	5 L	12 L	19 L	25 L
Consommation / Consumption	300 W	500 W	1000 W	1000 W	2000 W
Dimensions utiles	18x18x13 cm	32x18x14 cm	32x32x12 cm	48x32x12 cm	63x32x12 cm
Useful dimensions					
Dimensions externes	30x20x20 cm	42x21x17 cm	42x36x17 cm	64x43x23 cm	84x40x24 cm
External dimensions					
Orifices / Holes	1	2	4	6	8
Poids / Weight	4 kg	7 kg	10 kg	11 kg	13 kg
Alimentation / Power supply	220 V / 50 Hz				

BAIN THERMOSTATIQUE | THERMOSTATIC BATHS

Digital | Digital

- 1 | Avec lecture et régulation digitale de température et du temps.
 - 2 | Température jusqu'à 100°C (bains à eau) ou jusqu'à 200°C (bains à huile) avec une résolution de 1°C.
 - 3 | Minuteur digital pour travailler sur des périodes de temps déterminées, de 1 min jusqu'à 9 hrs et 59 min.
 - 4 | Signal sonore qui marque la fin de la période de temps sélectionnée et la surchauffe du bain lorsque la température dépasse de 5°C la température sélectionnée.
 - 5 | Sonde de haute précision avec précision de $\pm 1^\circ\text{C}$.
 - 6 | Avec tuyau de vidange.
- 1 | With digital reading and adjustent of time and temperature.
 - 2 | Temperature up to 100 °C (water baths) or up to 200 °C (oil baths) with resolution 1 °C.
 - 3 | Digital timer in order to work during specific periods of time from 1 min to 9 h 59 min.
 - 4 | Acoustic signal marks the end of the selected period of time and also indicates overheating when the bath temperature exceeds the selected temperature by 5° C.
 - 5 | High precision sensor has with accuracy of $\pm 1^\circ\text{C}$.
 - 6 | With drainage hose.

Digital à huile | Digital oil baths



Référence / Code	50602003	50602005
Modèle / Model	602/3	602/5
Volume / Capacity	3 L	5 L
Consommation / Consumption	300 W	500 W
Dimensions utiles	17x17x7 cm	32x17x7 cm
Useful dimensions		
Dimensions externes	30x20x20 cm	42x21x17 cm
External dimensions		
Température / Temperature	200°C	200 °C
Orifices / Holes	1	2
Poids / Weight	4 kg	7 kg
Alimentation / Power supply	220 V / 50 Hz	

Digital à eau | Digital water baths



Référence / Code	50601003	50601005	50601012
Modèle / Model	601/3	601/5	601/12
Volume / Capacity	3 L	5 L	12 L
Consommation	300 W	500 W	1000 W
Consumption			
Dimensions utiles (cm)	17x17x7	32x17x7	32x32x7
Useful dimensions (cm)			
Dimensions externes (cm)	30x20x20	42x21x17	42x36x17
External dimensions (cm)			
Température / Temperature	100°C	100°C	100°C
Orifices / Holes	1	2	4
Poids / Weight	4 kg	7 kg	10 kg
Alimentation / Power supply	220 V / 50 Hz		

Jeu d'anneaux réducteurs pour bains thermostatiques | Set of concentric hoops for thermostatic bath



- 1 | Anneaux réducteurs pour ajuster le diamètre de l'orifice selon les besoins réels de l'utilisateur.
- 1 | Reducing hoops to adjust the diameter of a hole depending on the specific necessities of the user.

Référence / Code	90600562
Composé de / Composed of:	Jeu d'anneaux de 100, 80, 60 et 40 mm / Hoops of 100, 80, 60 and 40 mm

BAIN À ULTRASONS | ULTRASONIC BATHS

Sans chauffage | Without heating

- 1 | Indiqué pour le nettoyage et la désinfection de petits instruments dans les cabinets/cliniques dentaires, vétérinaires, coiffeurs, etc.
- 2 | Réalisé en plastique injecté et cuve en acier inoxydable.
- 3 | Panier et couvercle en plastique.
- 4 | Pour l'entretien de ces bains, nous recommandons l'usage du détergent pour bains à ultrasons (référence: 90600900).

- 1 | Especially intended for cleaning and disinfecting little instruments in dental offices, veterinary surgeries, hairdressers, etc.
- 2 | Made of injected plastic with a stainless steel tank.
- 3 | Provided with a plastic basket and a plastic cover.
- 4 | For its cleaning, we highly recommend the use of cleaning solution for ultrasonic bath (code: 90600900).



Référence / Code	50620001
Modèle / Model	620/1
Volume / Capacity	0.6 L
Consommation / Consumption	35 w
Dimensions utiles / Useful dimensions	167x90x52 mm
Poids / Weight	1 kg
Alimentation / Power supply	220 v / 50 Hz

BAIN À ULTRASONS | ULTRASONIC BATHS

Avec chauffage, digital | Digital, with heating

- 1 | Corps métallique avec anses latérales et cuve en acier inoxydable. Fourni avec couvercle et bac.
- 2 | Contrôle par microprocesseur. Minuteur jusqu'à 99 min.
- 3 | Régulation de température: de l'ambiance à +95° C.
- 4 | Générateur d'ultrasons réglable de 0 à 100 %.
- 5 | Fonction DEGAS pour une rapide dégazification de liquides.
- 6 | Robinet de vidange (modèles 626/10 et 626/20).

- 1 | Metal body with handles on both sides; stainless steel tank. Lid and tray included.
- 2 | Timer up to 99 min.
- 3 | Temperature regulation: From room temperature to 95° C.
- 4 | Adjustable ultrasonic generator, 0-100 %.
- 5 | DEGAS Function, for a quick degassing of liquids.
- 6 | Drainage valve (626/10 and 626/20 models).



Référence Code	Modèle Model	Volume Capacity	Dimensions utiles Useful dimensions	Consommation Power	Alimentation Power Supply
50626003	626/3	3L	235x135x100	120 W	220 V / 50 Hz
50626006	626/6	6L	300x150x150	150 W	220 V / 50 Hz
50626010	626/10	10L	300x250x150	260 W	220 V / 50 Hz
50626020	626/20	20L	500x300x150	500 W	220 V / 50 Hz

DÉTERGENT POUR BAINS À ULTRASONS | CLEANING SOLUTION FOR ULTRASONIC BATHS



- 1| Facilement soluble dans l'eau.
- 2| Formulé pour éliminer la saleté générale, les marques, tâches et résidus chimiques du verre et des instruments de laboratoire.
- 3| Biodégradable, sans phosphates et concentré, mélanger 20 mL par litre d'eau.

- 1| Easily mixed with water.
- 2| Formulated to remove general soils, fingerprints, stains and chemical residues from glassware and laboratory instruments.
- 3| Biodegradable, phosphate and caustic-free cleaner concentrated (dissolve 20 mL of cleaner in 1 L of water).

Référence Code	Capacité Capacity
90600900	Bidon de 1 L / Bottle of 1 L

CHAUFFE-BALLONS, SÉRIE 655 | HEATING MANTLES, SERIES 655



- 1| Pour les processus de distillation, digestion, évaporation, extraction et ébullition.
- 2| Régulation électronique de la température.
- 3| Boîtier extérieur en acier peint et isolation thermique intérieure par laine de fibre minérale, avec éléments chauffants en nickel/chrome.
- 4| Témoin lumineux de connexion et lumière de signalisation du fonctionnement.
- 5| Avec dispositif arrière pour la fixation de tiges.

- 1| For distillation, digestion, evaporation, extraction and boiling.
- 2| With electronic temperature regulation.
- 3| The outer frame is made of furnace-painted steel. The inner vessel is thermally isolated with mineral fiber and the heating elements are composed of chromium-nickel.
- 4| Include a connection light device and on/off lamp.
- 5| Clamp for supporting rods included.

Référence Code	Capacité Capacity	Interne Inner	Consommation Consumption	Dimensions Dimensions	Alimentation Power supply
50655210	100 mL	70 mm	100 W	220x160 mm	220 V / 50 Hz
50655220	250 mL	90 mm	150 W	160x195 mm	220 V / 50 Hz
50655250	500 mL	105 mm	250 W	220x160 mm	220 V / 50 Hz
50655310	1000 mL	150 mm	350 W	300x210 mm	220 V / 50 Hz
50655320	2000 mL	175 mm	450 W	220x225 mm	220 V / 50 Hz
50655330	3000 mL	188 mm	600 W	320x230 mm	220 V / 50 Hz
50655350	5000 mL	240 mm	800 W	325x245 mm	220 V / 50 Hz

NOUVEAUTÉS / NOVELTY

CHAUFFE-BALLONS AVEC AGITATION [voir page 11]
HEATING MANTLES WITH STIRRING [see page 11]

ÉTUVE DE SÉCHAGE | DRYING OVENS

Séries 631 et 632 Plus | Series 631 and 632 Plus

- 1 | Nombreuses applications dans les laboratoires de recherche, hôpitaux et industrie pour le séchage d'échantillons et la désinfection des matériels entre autres.
- 2 | Meuble extérieur métallique à revêtement époxy et intérieur en acier inoxydable.
- 3 | Porte-fenêtre à double vitrage thermique pour un contrôle externe, sans variations de température dans la chambre intérieure.
- 4 | Livrée avec des grilles-étagères (2 unités) réglables en hauteur.
- 5 | Régulation digitale de la température et du temps.
- 6 | Système de circulation d'air:
 - Par convection naturelle (Série 631 Plus). Le flux d'air se crée par changement de densités.
 - Par air forcée (Série 632 Plus). Le flux d'air est généré par un ventilateur interne et crée ainsi une meilleure homogénéité.
- 7 | Panneau de commandes sur la partie inférieure avec clavier et écran digital, avec interrupteur général marche/arrêt rétroéclairé.
- 8 | Pieds réglables pour faciliter l'installation et le niveau de l'étuve.

- 1 | Are used in research laboratories, hospitals and industry for sample drying and disinfecting materials, among other applications.
- 2 | Exterior metal furniture covered with epoxy and interior of stainless steel.
- 3 | Door with double glazed window for external control, no temperature variations in the inner chamber.
- 4 | Supplied with shelves (2 units, height adjustable).
- 5 | Digital regulation of temperature and time.
- 6 | Air circulation system:
 - By natural convection (Series 631 Plus). The air flow is made by a change of densities.
 - By forced air (Series 632 Plus). the air flow is due to a fan that creates a better homogeneity in the working area.
- 7 | Control panel with keyboard and digital display, with general on/off switch.
- 8 | Adjustable legs for easy installation and leveling.



[01] Ref. / Code: 50631061
[02] Ref. / Code: 50632141

[03] Ref. / Code: 50631131

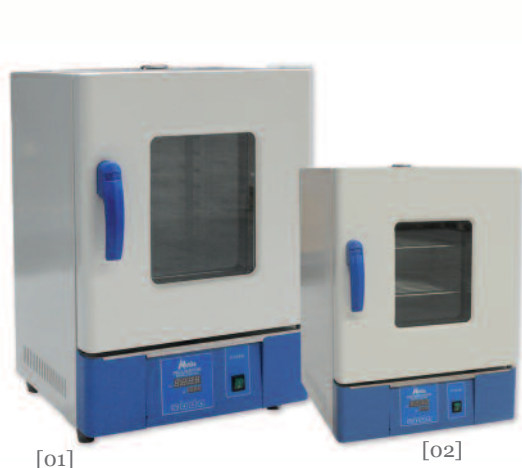
Référence / Code	50631031	50631041	50631061	50631131
Série / Series	631 PLUS	631 PLUS	631 PLUS	631 PLUS
Référence / Code	50632031	50632041	50632061	50632131
Série / Series	632 PLUS	632 PLUS	632 PLUS	632 PLUS
Volume / Capacity	30 L	45 L	65 L	125 L
Température maxi. / Max. temperature	RT+5-250 °C			
Résolution / Resolution	1 °C			
Homogénéité de température / Temperature fluctuation	± 1.0 °C			
Consommation / Consumption	0.8 Kw	1.0 Kw	1.5 Kw	2.3 Kw
Dimensions (cm) / Dimensions (cm)				
Extérieures / External	46x51x69	50x55x73	55x55x84	64x68x91
Intérieures / Internal	31x31x31	35x35x35	40x36x45	50x45x55
Poids / Weight	39 Kg	42 Kg	53 Kg	58 Kg
Alimentation / Power supply	220 V, 50 Hz ± 10%			

ÉTUVE À CULTURE | INCUBATORS

Séries 636 Plus | Series 636 Plus

- 1| Nombreuses applications dans les laboratoires de cosmétique, microbiologie, analyses des aliments, biotechnologie, botanique ou biochimique. Est aussi utilisée, entre autres diverses applications, pour des tests sur sérum et plasma, la conservation ou l'incubation d'échantillons tels que les cultures cellulaires et micro-organismes.
- 2| Fabriquée en acier peint et séché au four, meuble extérieur à revêtement époxy et intérieur en acier inoxydable.
- 3| Porte-fenêtre à double vitrage thermique de sécurité pour un contrôle externe, sans variations de température dans la chambre intérieure.
- 4| Livrée avec des grilles-étagères (2 unités) réglables en hauteur.
- 5| Système de circulation d'air par convection naturelle.
- 6| Panneau de commandes avec clavier et écran digital. Régulation digitale de la température et du temps.

- 1| Are used in a lot of process in laboratories of cosmetics, microbiology, food analysis, biotechnology, botany and biochemistry, also is used in some applications in serum and plasma test, conservation or incubation of samples and the maintenance of cell cultures and microorganisms.
- 2| Made of painted steel and kiln-dried, exterior metal furniture cover with epoxy and interior of stainless steel.
- 3| Door with double glazed window for external control, no temperature variations.
- 4| Supplied with trays (2 units), height adjustable.
- 5| Air circulation system by natural convection.
- 6| Control panel with keyboard and digital display. They have digital regulation of temperature and time.



[01] Ref. / Code: 50631061
 [02] Ref. / Code: 50632141
 [03] Ref. / Code: 50631131

Référence / Code	50636031	50636041	50636061	50636131
Capacité / Capacity	30 L	45 L	65 L	125 L
Température maxi. / Max. temperature	RT+5-80 °C			
Résolution / Resolution	0.1 °C			
Homogénéité de température / Temperature fluctuation	± 0.5 °C			
Consommation / Consumption	0.15 Kw	0.25 Kw	0.35 Kw	0.45 Kw
Dimensions (cm) / Dimensions (cm)				
Extérieures / External	46x51x69	50x55x73	55x55x84	64x68x91
Intérieures / Internal	31x31x31	35x35x35	40x36x45	50x45x55
Poids / Weight	39 Kg	42 Kg	53 Kg	58 Kg
Alimentation / Power supply	220 V, 50 Hz ± 10%			

ACCESSOIRES POUR ÉTUVES DE SÉCHAGE ET À CULTURE | ACCESSORIES FOR DRYING OVENS AND INCUBATORS



Référence Code	Description Description	Pour étuve de For oven of
90360901	Grille-étagère de 28x28 cm / Shelf of 28x28 cm	30 L
90630905	Grille-étagère de 32x32 cm / Shelf of 32x32 cm	45 L
90630906	Grille-étagère de 37x42 cm / Shelf of 37x42 cm	65 L
90630907	Grille-étagère de 47x42 cm / Shelf of 47x42 cm	125 L
90630910	Guide de support / Fastening guide	30 L
90630912	Guide de support / Fastening guide	45 y 65 L
90630914	Guide de support / Fastening guide	125 L

ÉTUVES RÉFRIGÉRÉES, SÉRIE 639 | REFRIGERATED INCUBATORS, SERIES 639

- 1 | Pour usage dans les laboratoires de cosmétique, microbiologie, analyses des aliments, biotechnologie, botanique ou biochimique. Est aussi utilisée, entre autres diverses applications, pour la détermination de DBO, la mesure de l'activité enzymatique, tests sur sérum et plasma, la conservation ou l'incubation d'échantillons.
- 2 | Meuble extérieur métallique à revêtement époxy et intérieur en acier inoxydable. Porte extérieure aveugle avec ouverture à 180° et porte intérieure transparente en verre thermique.
- 3 | Prise auxiliaire externe avec orifice pour l'entrée d'un câble, d'une sonde, etc.
- 4 | Éclairage intérieure avec lampe fluorescente avec interrupteur indépendant.
- 5 | Système de circulation d'air forcé avec flux transversal.
- 6 | Contrôle des paramètres par microprocesseur.
- 7 | Panneau de commandes sur la partie supérieure avec clavier et écran digital LCD/LED, et interrupteur général marche/arrêt.
- 8 | Système de protection contre les surchauffes avec alarme visuelle et sonore.
- 9 | Livrée avec des grilles-étagères (2 unités) réglables en hauteur.
- 10 | Gaz réfrigérant biodégradable R134A, sans CFC ni HCFC.

- 1 | Designed to be used in laboratories of cosmetics, microbiology, food analysis, biotechnology, botany or biochemistry and involve, among their different applications, BOD determination, measurement of the enzymatic activity, serum and plasma assays, conservation or incubation of samples.
- 2 | The external metallic structure is covered with epoxy and the interior chamber is made of stainless steel. Solid external door with aperture of 180° and inner transparent thermal glass door.
- 3 | Provided with an external socket and a hole to introduce a cable, probe, etc.
- 4 | Internal illumination by a fluorescent lamp with independent switch.
- 5 | Transverse flow forced air circulation system.
- 6 | Parameter control by microprocessor.
- 7 | Control panel at the upper side with tactile keyboard and LCD/LED digital display and back-lit general switch.
- 8 | Protection system against overheating with visual and acoustic signal.
- 9 | Supplied with height adjustable grill type shelves (2 units).
- 10 | R134a biodegradable cooling gas, CFC and HCFC-free.



Référence / Code	50639070	50639150	50639250
Capacité / Capacity	70 L	150 L	250 L
Minuteur	99 h et 59' (par paliers de 1 h / 1')		
Timer	99 h and 59' (steps of 1 h / 1')		
Gamme température	5-60 °C		
Temperature range			
Résolution / Resolution	0.1 °C		
Précision / Accuracy	± 0.5 °C		
Homogénéité / Homogeneity	± 1 °C		
N° hauteurs / N° height	7 (tous les 5 cm) / 7 (every 5 cm)		
Dimens. int. (cm)	42x35x50	50x40x75	50x50x95
Int. dimens.(cm)			
Dimens. ext. (cm)	57x56x120	64x62x127.	66x70x147
Ext. dimens (cm)			
Consommation / Power	300 W	500 W	800 W
Poids / Weight	59 Kg	68 Kg	71 Kg
Alimentation	220-240 V / 50-60 Hz ± 10%		
Power supply			